

DEN BÄSTA PLATSEN  
ATT HANDLA BILLIGT

# J.E.RICE

Fullständigt lager af  
TYGER,  
FÄRDIGGJORDA KLÄDER  
SKODON M. M.

Beställningar af manskostymer  
mottagas och utföres omsorgsfullt.  
"Hvis du ej kan tale engelsk, saa  
snack norsk!" Vi fortaar dig".

## RAT PORTAGE.

## BLOMQUIST & CO.

Bakare.

Vi rekommendera vårt SPIS-  
BRÖD, KNACKBRÖD, SKORP-  
OR, jemte allt annat som tillhör ett  
ordnat svenskt Bageri.  
Beställningar mottagas och expedieras  
fermt till alla platser både  
öster- och vesterut i Canada.  
Address:  
**NORMAN, ONT.**

## DR SCHNARR.

DENTIST.

Tänder utdragas smärtfritt.  
Carmichael's Block,  
88 MAIN ST. - RAT PORTAGE

## W. B. THIBAudeau,

ADVOKAT M. M.

OFFICE: 1sta dörren söder om  
Russel House.  
MAIN STREET, RAT PORTAGE.

## IS

KANDIN AVER I Rat Portage  
köper Eder IS från RAT  
PORTAGE ICE CO.  
J. Thompson, Mgr.

## MALARE & DE-

KORATÖRER.

Allt hvad till yrket hör utföres  
fort, väl och billigt af undertecknade.  
Verkstad: Hör. af LILLY o. 2nd ST.  
**JORDAN & RHODES,**  
Rat Portage, Ont.

## ARK

I Noah's  
funnos både människor och djur; i  
min finnes rum endast för det första  
slaget. Kom alla, kom en till njuta  
avalka och kylda drycker!  
**HENRY LEE.**

## Kusiner.

Forts.

Maggie kom em-lertid icke som  
förkläde på Erlands gouterbal.  
Men när denna sommar och ännu  
fyra somrar och fyra vintrar hade  
gått och Maggie hade varit utom-  
lands och blifvit en frid ung dam  
samt hunnit med litet af h-arje,  
och när så bjudningen till Erlands  
gouterbal kom, då var det den frö-  
ken Bergen, om hvilken folk en-  
dast visste berätta, hur kall och  
kokett hon var, som för dit, men  
fast besluten att ha roligt Ty  
hvarför skulle man låta andra  
människor ana, hur trött och tom  
man var?  
Och strålände väcker i sin hvi-  
ta klädning, med buketter af adi-  
tum, for hon till Karlberg på gou-  
terbal. Håhå, ja ja! Och Erland  
gjorde hon yr i mössan genom att  
så oförtäckt visa honom sin sym-  
pati — det kunde ju åtminstone  
inte vara farligt — han var ju  
hennes kusin, så godt som hennes  
bror.  
Men som Erland inte alla kände  
sig broderlig och dessutom var  
mycket stolt öfver sin vackra ku-  
sin och smickrad af att fritt få eg-  
na henne en pagsaktig hyllning,  
gjorde det just inte saken bättre.  
Och oaktadt alla goda föresatser  
hade Maggie också den gången  
syndat på nåden och kommit att  
göra precis hvad hon velat, hade  
syndat helt omedvetet och frimo-  
digt och haft roligt och glömt det  
allt-sammans, innan hon kommit  
hem. Och så hade hon gått till  
sängs med en trött, tom känsla af

att ingenting var något värdt och  
minst af allt hon själf.

Men Erland lade somnat med  
en ung vikings tankar om att söka  
vinna den fagra till brud samt  
drömt ljufva drömmar om, att han  
stätt målet nära.  
Denna vinter och den derpå föl-  
jande råkades kusinerna ofta. Och  
så väl Erlands kamrater som Mag-  
gies vännar talade alltid om honom  
som Maggies unge riddare, och  
han kallades allmänt för Pagen.  
Pagen var stolt. Och Pagen var  
glad. Och det är svårt att säga  
hvem af de två, Maggie eller han,  
som var mest road. Hon var hans  
högsta herskarinna, ofta otillbörligt  
vänlig och lika ofta otillbörligt  
gryn, men båda delarne med en  
skalkaktighet, som sade alla utom  
Pagen, hur fri hon i sin uppfatt-  
ning stod gent emot honom.  
Om det vore så, att kärlek och  
tro och hopp dertill kunde försätta  
berg, då skulle inte Pagen behöft  
gråta så manligt bittert och så  
fullkomligt glömsk af sig själf, som  
han gjorde det den dag, då han  
sagt Maggie, att hon var den enda i  
verlden för honom, och då hon  
med tårar i ögonen endast hade sett  
upp på honom och skakat på huf-  
vudet.  
— Maggie, kan du inte? — sade  
han.  
Åter skakade hon på hufvudet.  
— Maggie, du är den enda för  
mig. Jag har älskat dig alltid,  
så länge jag mins. Maggie, du  
kan inte låta mig gå.  
— Jag tycker om dig, — sade  
hon, — och jag begärde inte bättre  
än att kunna göra som du vill. Men  
jag kan inte, jag rör inte för det.  
Kärleken skall aldrig komma till  
mig som till andra. Och du vet  
inte hvad det vill säga att få och  
inte kunna ge.  
— Men Maggie, du kan, fast du  
behöfver kanske lära det. Det är  
svårare konst att taga emot än att  
ge, säger min mor så ofta, och jag  
har hoppats att bli den, som skulle  
få lära dig den konsten, Maggie,  
Maggie.  
— Erland, jag kan inte.  
Hon hade rest sig upp liksom  
för att gå, och i det hon sakta lade  
sin hand på hans, försökte hon att  
möta hans blick. Men han vände  
sig bort, och hon såg hur hela hans  
gestalt skakades af gråt. Och in-  
nan hon hunnit säga något, hade  
han redan lemnat rummet.  
De råkade hvarandra nästa gång  
borta. Och Maggie, som aldrig i  
hela sitt lif varit rädd att blifva  
ensam med någon, hvem det vara  
nån, kände hur hon darrade från  
hufvud till fot, när de slutat att  
dansa och han förde henne in i ett  
mindre rum. Innan hon hunnit  
siga ett ord, tog Erland hennes  
hand och kysste den.  
— Förlåt mig, Maggie, — sade  
han. — Jag var själfvisk, när jag  
bad dig att hjälpa mig alltid.  
Låt mig vara din vän. Jag skulle  
vara glad att göra något för dig  
på hvilket vis du vill tillåta.  
— Du är min vän alltid! — sade  
Maggie tacksamt, — och vi skola  
hjälpa hvarandra alltid.  
Och när musiken nu på nytt spe-  
lade upp och Maggies kavaljer  
kom för att hemta henne, hade de  
skilts åt med ett trofast handslag,  
skilts åt i tanke att råkas om  
högst ett par dagar, men i stället  
för att se hvarandra åter på tre  
år.  
Maggies fader fick nämligen en  
plötslig blodtörning och blef  
tvungen att hufvudstupa resa till  
ett varmare klimat. Modern och  
Maggie hade följt honom först till  
Meran och sedan till Alger, och ef-  
ter den första tiden, som varit  
mycket orolig och tröttsam, kom-  
mo de, allt efter som förbättringen  
fortgick, att trivas bättre och bät-  
tre i sin hastiga och nödvungna  
landsflykt.  
Efter första året hade de hoppats  
att få vända åter men då fadern,  
churu han var mycket bättre: för-  
klarades ej kunna tåla vid ett kal-  
lare klimat, hade de hyrt en villa  
vid Medelhavet i närheten af Niz-

za. Och här började nu för dem  
alla en härlig tid med friluftslif  
och människor och nöjen men utan  
skyldigheter och med en absolut  
frihet att välja hvad som för till-  
fället var mest tilltalande.  
Maggie och Erland hade under  
det gångna året fasthållit sin gam-  
la vana att skriva till hvarandra,  
när de vore skilda åt.

(Forts.)

## Winnipeg's Torgpriser.

JUNI 22

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Mjöl i parti:            |              |
| Best patents, pr 100 lb  | \$2.85       |
| Bakers prima "           | 2.65         |
| do sekunda "             | 2.35         |
| do XXX "                 | 2.00         |
| Smör, mejeri             | 15.00        |
| do hemgjordt             | 12-14c       |
| Agg, pr doz              | 15c          |
| Fjäderfä: Höns pr par    | 50-60c       |
| kalkoner pr lb           | 10c          |
| Kreatur: Gökreatur pr lb | 3-4c         |
| svin do                  | 5c           |
| får do                   | 4c           |
| Mjölkkor pr styck        | \$25-40      |
| Lam do                   | \$3.00-4.00  |
| Hvete, pr bu.            | \$0.90-0.95  |
| Korn Malt                | 48c-50c      |
| Hafre, pr bushel         | 0.48-0.50    |
| Hö, pr ton               | \$8.00-10.00 |
| do i balar pr ton        | \$12-14      |
| Halm do                  | \$5.00-5.00  |
| Ved: Jackpine pr cord    | \$4.25-5.00  |
| Tamarac do               | \$5.00-5.50  |
| Ek do                    | 5.25         |
| Poppel do                | \$3.50-4.00  |
| Ull, otvättad, pr lb     | 7-8s         |
| Hudar: No 1 pr lb        | 7½c          |
| No 2 do                  | 6½c          |
| No 3 do                  | 5½c          |
| Färska fårskipn pr lb    | 50-85c       |

## CROTTY & CROSS.

Main Str., midtemot City Hall,  
FASTIGHETSMÄKLARE.  
Till Salu billigt! SW½ & SJ NW¼  
2 13-6 E, två mil från Tyndalls sta-  
tion, endast 75 cents pr acre.  
NW¼ 1 S och SJ SW¼ 22-14-3 E,  
5 mil från West Selkirk. 160 acres  
godt åkerland. 80 acres hö- & skog  
land. Vattendrag skär land. Godt  
settlement. Pris: \$600.00.

## FLEURY'S

Winnipeg CLOTHING HOUSE.  
Vårt nya Vår-Lager af Mans- &  
Goss Kläder blir någonting stor-  
tadt, lika så Hattar, modern fasion.  
564 MAIN ST.,  
(Midt emot Brunswicks hotell.)  
Skandinaviska talas.

## Manor Hotel,

692 Main Street,  
(Snedt emot C. P. R. stationen).  
Pris: \$1.00 pr dag. Måltider 25 cts.  
Obs.! De största och friskaste  
glas öl fås i vår restaurang.

## Pioneer Insurance Agency

ETABLERAD 1871.  
Det lönar sig att brandförsäkra  
ett godt och solidt bolag  
Carruthers, Brock and Johnston  
453 MAIN STREET  
Bredvid Imperial Bank.

## City of Winnipeg.

Stadsegendom för arrende.  
Stadsfullmäktige hafva beslutat arrende-  
ra ut stadens jordsegendom, som f. n. ej be-  
höfves, på följande villkor:  
Personer, som bosätta sig å samt för-  
bättra landet, kunna erhålla arrende för  
(3) fem år mot betalning af skatter och  
utskylder under hvarvt och ett af dessa  
fem år, med rättighet att få ytterligare  
(10) tiotio förlängning af arrendekontrak-  
tet mot betalning af taxeringsvärdet un-  
der dessa 10 år.  
Arrendatorer hafva rättighet att flyt-  
ta de byggnader, som uppförts under  
arrendetiden, i händelse staden ej är vil-  
lig att köpa den efter afsyningsvärde.  
Företräde gifves familjefäder som bott  
i staden öfver ett år.  
Kartor kunna ses och alla närmare  
upplysningar fås i City Clerks office, Ci-  
ty Hall. På befällning.  
C. J. BLOWN City Clerk.

## PARKIN & FOTOGRAF.

490 MAIN ST., WINNIPEG.  
De bästa kort i sta'n  
från \$1.50 pr dussin.  
Parkins Studio, 490 Main st.  
Provident Savings & Life-  
Assurance Society.  
Agenter önskas. Liberala villkor.  
Hänvänd Eder till  
R. C. Macdonald, Mgr. GRUNDY BL.  
ell. skrif till P. O. Drawer 1373.

## TELEGRAPH, TELEPHONE TIGER

Äro namnen på  
3 utmärkta  
TANDSTICKSORTER,  
som tillverkas af  
E. B. EDDY Co Ltd.  
TEES & PERSSE,  
Agenter, Winnipeg.

## QUALITY

HÖG KVALITET  
i kläder är vårt handelsmärke. Hvad  
Ni behöfver är en af våra \$10.00 Ko-  
stymer — bästa värdet i staden.  
WHITE & MANAHAN.  
496 MAIN STR. WINNIPEG,  
MAIN STR., RAT PORTAGE.

## F. A. DRUMMOND

339 MAIN ST. WINNIPEG  
Agent för Northern Assurance Co.  
London, England. Grundadt 1836.  
Capital: \$6,000,000.  
Stads- och Farmaffärer ombesörjas.

## FRIA JORD

## EGENDOMAR

För en obetydlig afgift, och  
efter utförande af ytterst  
enkla och lätta nybyggare  
skyldigheter, kan hvarje yng-  
ling eller man öfver 18 års  
ålder, eller hvarje änka med  
minderåriga barn beroende af  
sig, blifva oinskränkt ägare  
till  
160 Acres—128 Tunmland  
— AF UTMÄRKT —

## AKERBRUKSLAND

TILLHÖRANDE CANADAS  
ALLMÄNNA DOMÄN.  
För vidare underrättelser tillskrif  
THE SECRETARY  
Department of Interior  
Ottawa, Canada.  
eller  
The Dominion Commissioner of  
Immigration,  
Winnipeg, Man., Canada.  
eller äfven  
The High Commissioner for Canada  
17 Victoria st.,  
London, S. W., England.

## GODT LAND

hvarst  
Jordbruk betalar sig.

## CANADA PACIFIC JERNVÄGEN

har utmärkt land till salu i de bästa trakter af Canadas Nordvest.  
PRISERNA ARO LÅGA OCH BETALNINGSTIDEN 10 ÅR.  
För att förenkla betalningssystemet har bolaget antagit följande plan:  
Köpeskillingen jemte 10 års ränta sammanläggas, hvarpå summan del-  
as i 10 lika stora delar, så att hvarje del utgör ett års afbetalning på  
en bestämd dag. Fullgöres ej betalningen å denna dag, räknas na-  
turligtvis ränta för den tid, som förlöper, innan betalningen göres. För  
att underlätta de årliga afbetalningarne ställas dessa efter årets skörd.

Obs! Om ni ej är i tillfälle att köpa land så skrif efter våra pamfletter  
och böcker som visa eder h-r'u man försäkras sig om ett HOMESTEAD  
af 160 acres (129 tunmland).  
L. A. HAMILTON.  
C. P. R. Land Commissioner.  
Skandinaviska bref besvaras på samma språk.

## Allan, Dominion & Beaver LINIERNÄ.

Fribiljetter från alla delar af de skandinaviska länderna  
jemte Finland, köpas billigast genom  
WM STITT  
GENERAL PASSENGER AGENT.  
Winnipeg, Man.

## Confederation Life Association,

HEAD OFFICE: TORONTO.  
Vår senaste polis innehåller inga bindande bestämmelser om bostad, resor och  
yrke. Liberala villkor. Låga premier. Tontidplan. Andel i vinsten. Lång frist  
med premier a. HON. SIR W. P. HOWLAND, President. J. K. MACDONALD, Direktör.  
W. O. MACDONALD, Auktuarie.  
Hus för Salu och till Uthyrning.  
Bolaget äger flera små hus på Alexander, Logan, Patrick och Ross gatorna. Kö-  
pevillkor ytterst förmålliga. En liten del vid köpet och resten i månliga afbe-  
talningar. Föreläringar göras på kontoret.  
Chas. E. Kerr, Kassör. 467 Main St., Winnipeg. D. McDonald, Inspektör.

## CANADAS TRYCKERI

Rekommenderar sig till utförande af all slags  
ACCIDENS- & BOKTRYCK  
fort, väl och billigt.  
Namnstämpling: 100 Papper & 100 Kuvert, god kvalitet: \$1.00.

## NORTHERN PACIFIC RAIL- WAY

| Read up.   |            | Stations.   | Read down. |        |
|--|------------|-------------|------------|--------|
| A.   | A.         |             | A.         | A.     |
| 11.00a   | 1.30p      | Winnipeg    | 1.05p      | 9.30p  |
| 7.55a  | 12.01a     | Morris      | 2.32p      | 12.01p |
| 10.15a   | 11.09a     | Emerson     | 3.25p      | 2.45a  |
| 4.12a  | 10.56a     | Pembina     | 3.57p      | 4.13a  |
| 10.20a   | 7.30a      | Grand Forks | 7.05p      | 7.05a  |
| 1.15p  | 4.05a      | W. Junction | 10.45p     | 10.30p |
|  |            | Duluth      | 8.00a      |        |
|  |            | Minneapolis | 6.40a      |        |
|  |            | St. Paul    | 7.15a      |        |
|  |            | Chicago     | 7.50a      |        |
| Winnipeg—ran anch.   |            |             |            |        |
| B.   | C.         |             | B.         | C.     |
| 11.00a   | 1.25p      | Winnipeg    | 1.05a      | 9.30p  |
| 8.30p  | 11.50p     | Morris      | 2.35p      | 8.30a  |
| 5.15p  | 10.22a     | Minna       | 4.06a      | 5.15a  |
| 12.10a   | 8.20a      | Baldur      | 6.20p      | 12.10p |
| 9.28a  | 7.25a      | Wawanesa    | 7.25p      | 9.28p  |
| 7.00a  | 6.30a      | Brandon     | 8.20p      | 8.30p  |
| Winnipeg—Portage la Prairie ranch.   |            |             |            |        |
|  |            | D.          |            | D.     |
| 4.45p  | Winnipeg   |             | 12.35a     |        |
|  | Portage la |             |            |        |
|  | Prairie    |             | 9.30a      |        |
| A., daily; B., Mon., Wed and Frid<br>C., Tues., Thurs. and Sat., D., daily ex-<br>cept Sunday. |            |             |            |        |

## John F. Howard & Co.

Apotekare och Kemister,  
midt emot postkontoret.  
Begagna Howard's "Hard Water"  
Sval, ty den är den bästa i hårdt  
vatten.

## Richard & Co.

Importörer af  
Viner, Spirituosa & Cigarrer.  
Vårt lager af gammalt Portvin re-  
kommenderas särskildt såsom ett af  
de bästa stärkande medel som kan  
köpas för pengar. Endast \$1 pr butelj.  
365 MAIN ST. WINNIPEG.

## 50 YEARS' EXPERIENCE PATENTS

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS & C.  
Anyone sending a sketch and description may  
quickly ascertain our opinion free whether an  
invention is probably patentable. Communi-  
cations strictly confidential. Handbook on Patents  
sent free. Oldest agency for securing patents.  
Patents taken through Munn & Co. receive  
special notice, without charge, in the  
Scientific American.  
A handsomely illustrated weekly. Largest cir-  
culation of any scientific journal. Terms: \$3 a  
year; four months, \$1. Sold by all newspapers.  
MUNN & CO. 361 Broadway, New York  
Branch Office, 455 P St., Washington, D. C.

## LIGENSE HOS J. E. Forslund.